

Pope Benedict XVI in English - Weekly General Audience

Dear Brothers and Sisters,
Continuing our catechesis on the Christian culture of the Middle Ages, we turn to the teaching of Saint Thomas Aquinas, which the Church has consistently upheld as a model of sound theological method. Thomas' insistence on the harmony of faith and reason respected the autonomy and complementarity of these two ways of knowing the truth which has its ultimate origin in God's Word. Faith sheds fuller light on the truths which reason is naturally capable of knowing, while drawing from Revelation a supernatural knowledge of the divine mysteries and the Triune God himself. Reason for its part serves to demonstrate faith's credibility, to defend its teaching, and to show its inner consistency and intelligibility. The complementary relationship between faith and reason reflects the truth that God's grace builds on, elevates and perfects human nature, which is thus enabled to pursue the felicity which is its deepest desire. Thomas's conviction that we are naturally able to acknowledge the principles of the natural moral law remains timely, since that law, grounded in the truth of man's nature, is the basis of respect for human dignity and universal human rights. Saint Thomas is the patron of Catholic schools and universities; let us ask him to obtain for all of us the wisdom and understanding born of a deep and living Christian faith!

I am pleased to greet the English-speaking visitors present at today's audience, especially the many parish and student groups. I offer a warm welcome to all who have come from Hong Kong, Pakistan, the United Kingdom and the United States of America. Upon all of you I invoke God's blessings of joy and peace!



愛民頓瑪利亞進教之佑華人天主堂



Mary Help of Christians Chinese Catholic Parish 10140 — 119 Street, Edmonton, AB T5K 1Y9
Email address: maryhelpofchrist@interbaun.com Website: www.chinesecatholicparish.ca

Phone: (780) 482-7481 Fax: (780) 482-7488

堂區通訊 *Parish Newsletter*

二零一零年六月二十日 June 20, 2010 常年期

『誰若願意跟隨我，該棄絕自己，天天背著自己的十字架跟隨我。』

從今天的三篇經文中，我們可以做出以下三點反省：

（一）背十字架的真正意義

許多人成為基督徒主要是為得到死後的榮耀，有時甚至是為得到俗世的尊榮。如果我們不警醒，我們很容易跟著世俗價值觀隨波逐流。我們會經常以成功、榮譽、財富和權力來充斥我們的生命。然而，基督却告訴我們，以上的世俗價值觀不會幫助我們成為好門徒。要成為一位真正的基督徒，我們要準備去挑戰這些世俗的價值觀，擯棄它們，而去面對各種痛苦的挑戰。更重要的是我們在跟隨基督的道路上，要願意毫無保留地自我犧牲。我們只有在塵世中願意去肖似基督的苦難，才能在天國中分享基督的榮耀。很多時候我們就像伯多祿一樣，對我們所追求的信仰一知半解，不願意去放棄我們的野心和世俗的價值觀，表面上是在跟隨主，但是實際上却是在滿足自己的世俗欲望。

（二）沒有十字架的信仰不是真正的基督信仰

許多人願意從度上一個舒適安逸的生活的角度來宣揚福音，並認為在接受基督信仰後，塵世生活中的一切就有了保障，可以無憂無慮地過好日子。這樣的說法完全是扭曲了主耶穌的教導。相反地，我們宣講的是被釘死在十字架上的耶穌，而人們的反應應該是放棄任何會阻擋他們成為好門徒的價值觀，並完全投身於促進天國來臨的行動中。十字架象徵的是痛苦、屈辱和毫無保留的自我犧牲。我們當自問是否在生活中準備好接受這樣的挑戰？

（三）改善自己是一個痛苦的過程

在我們的生活中，認識和改善自己是一個痛苦的過程。只有認識到自己的欠缺、不完美和破碎，我們才能去做出改善。一個不願面對自己的軟弱的人，就不可能改善自己。就如一個自以為義，或自以為比很多人更神聖的人，就不會意識到自己需要有所改善，更不會意識到自己需要天主的憐憫。只有通過我們生命中的一些痛苦和謙卑的經驗，我們才會有靈性方面的成長。

常年期第十二週讀經、福音章節

12th Week of the Year Daily Reading

主日 S 匝 Zec 12:10-11; 迦 Gal 3:26-29;

路 Lk 9:18-24

一 M 列下 II Kgs 17:5-8,13-15,18;

瑪 Mt 7:1-5

二 T 列下 II Kgs 19:9-11,14-21,31-36;

瑪 Mt 7:6,12-14

三 W 列下 II Kgs 22:8-13;23:1-3;

瑪 Mt 7:15-20

四 T 依 Is 49:1-6; 宗 Acts 13:22-26;

路 Lk 1:57-66,80

五 F 列下 II Kgs 25:1-12; 瑪 Mt 8:1-4

六 S 哀 Lam 2:2,10-14,18-19; 瑪 Mt 8:5-17

主日彌撒捐獻 Sunday Collection

二零一零六月十二、十三日

June 12 & 13, 2010

主日捐獻 Sunday Collection \$2,512.72

特別捐獻 Special Offering \$ 54.26

其他捐獻 Other Offering \$ 483.26

維修 Renovation \$ 150.00

堂區野餐

日期 : 七月十八日(星期日)

時間 : 下午三時至八時

地點 : Victoria Park Site #2

內容 : 野餐、有益身心的戶外活動

餐票在彌撒後於詢問處開始發售, 票價為十二歲以上每位八元, 六歲至十二歲每位四元, 六歲以下免費。

其他詳情請參閱海報。

慈幼中文學校招生

由本堂區主辦的慈幼中文學校現正招收二零一零至二零一一年度新生, 凡年齡在三歲以上, 有興趣學習講寫讀中文的青少年均可報名。中文學校的宗旨是「傳揚中華文化、廣傳基督福音」。堂區希望藉著中文學校能夠使我們的下一代學習和保存中華文化, 並且能通過老師、教職員的言行和表樣去發揚基督的精神。

中文學校開課日期為二零一零年九月十八日, 上課地點在本堂, 時間是每星期六上午九時半至中午十二時, 學費及書部費全年 145 元, 七月十五日前報名及交學費減收 10 元(即 135 元)。報名表可向詢問處索取, 如有問題可向校長 Fanny Ho 查詢, 電話 780-438-1678。

堂區通訊消息

在七、八月暑假期間, 教友多出外旅遊或回港探親, 而堂區活動亦相應減少, 堂區通訊將於該段時間每月只出版一次, 今年出版日期為七月四日及八月一日, 八月廿九日開始恢復每星期出版。

各小組如有消息須要公佈, 請預早來稿, 以便處理。多謝各位合作及留意。

*請留意, 堂區通訊每期的截稿日期是出版前兩個主日上午十一時。

Parish Picnic

Date : July 18 (Sunday)

Time : 3:00 p.m. – 8:00 p.m.

Place : Victoria Park Site #2

Content : Picnicing, outdoor activities
good for you and your family

Tickets are available at Information Desk after Mass. Ticket prices are: age 12 and up \$8/ea, age 6-12 \$4/ea, age 6 and under free of charge.

For more information, please look-up the poster.

Publication of Parish Newsletter

During the months of July and August, parishioners usually make trips to other places or visit their families back in Hong Kong, so Parish activities are also much decreased. In consideration of such circumstances, the Parish Newsletter will be published only in July 4 & August 1. Regular weekly publication will resume on August 29.

Parish groups intending to publish any news please supply it ahead of time to facilitate arrangement. Thank you for your attention and cooperation.

Father's Day Prayer Service

Edmonton Catholic Cemeteries invites all parishioners to join us in a **Father's Day Prayer Service** to be held at Holy Cross Cemetery, 14611 Mark Messier Trail NW, Sunday, June 20th at 2:00 p.m. Please join us for this special celebration as we remember to give thanks on Father's Day.

Our Lady of Victory Camp

Our Lady of Victory Camp is a week-long faith experience which will last a lifetime. It is a summer camp run by young adults with youth for youth.

During the week, the OLVC family prays together, participates in daily liturgy, celebrates the sacraments, comes to a better understanding of the basis of our Catholic faith and grows in Christian love of God and others.

OLVC is a camp based on love and community. Friendships here are strong—and last a lifetime!

Outdoor activities include sports, swimming, archery, and a low ropes course. Nightly campfires are also part of the fun at OLVC!

Visit www.olvc.ab.ca to print out your registration form today!!

Ordination to Priesthood

Monday, June 28, 7 p.m.

St. Joseph's Basilica

Deacon Dean Dowle's journey to priesthood culminates in the celebration of his ordination at St. Joseph's Basilica. This special liturgy will also fittingly mark the end of the Year for Priests. Deacon Dean's first assignment as a priest will be as associate pastor at the Basilica. After years of study and formation at St. Joseph's Seminary, he says he is looking forward to sharing his friendship with Christ: "I can't think of anything else I'd rather be able to do with my life, than to be able to share with other people in this Archdiocese, in God's Church, in the world."